

නොමිලයේ දෙන නිවාඩු දුම්රිය බලපත්‍ර ඉල්ලුම් කිරීමයි
APPLICATION FOR FREE RAILWAY HOLIDAY WARRANTS

.....දෙපාර්තමේන්තුවේ..... වෙතට යි.
කාර්යාලය : දිනය : 20..... වැනි දින.
To The..... Department :
Office : Date :

1. ඉල්ලුම්කරු/කාරි හේ නම
Name of Applicant
2. තනතුර *
Appointment* පන්තිය ශ්‍රේණිය
Class Grade
3. දෑත් ලබන වාර්ෂික වැටුප : රු.
Present Annual Salary Rs. 4. මුලින් ම පත් වූ දිනය
Date of First Appointment
5. තනතුර ස්ථිර ද, අතිරේක ද, තාවකාලික ද?
Is the Appointment Fixed, Extra or Temporary ?
6. ඉල්ලුම්කරු/කාරි විවාහකද, අවිවාහකද, වැන්දඹු අයෙක් ද, නිත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් ද ?
දික්කසාද වූ අයෙක් ද ?
Is the Applicant Married/Single/Widower/Widow/Legally separated/Divorced
7. ස්වාමිපුරුෂයා/භාග්‍යාව රජයේ සේවයේ නියුක්ත ද ? එසේ නම් පහත අයා ඇති කීරුණු දක්වන්නා—
Is the Spouse in the Public Service ? If so, please state—
ස්වාමිපුරුෂයා/භාග්‍යාව සේවය කරන දෙපාර්තමේන්තුව
Department in which spouse is employed
ඔහු/ඇය දරන තනතුර
Post held by Spouse
ඔහු/ඇය දරන තනතුර තාවකාලික ද, ස්ථිර ද ?
Is the Post Temporary or Permanent ?
ඔහු/ඇය දෑත් ලබන වාර්ෂික වැටුප
Present Annual Salary
ඔහුගේ/ඇයගේ තනතුරට අයත් වැටුප් ක්‍රමය
Salary scale attached to post
8. ඉල්ලුම්කරු/කාරි භාග්‍යාවගෙන්/ස්වාමිපුරුෂයාගෙන් නිත්‍යානුකූලව මෙන් වූ අයෙක් නම් නැතහොත්,
දික්කසාද වූ අයෙක් නම්, අධිකරණය මගින් ළමයින්ගේ භාරකාරත්වය පවරන ලද්දේ කාට ද යන වග
If legally separated or divorced, the spouse to whom the custody of the children has been granted by Court
9. වුවමනා බලපත්‍රය පිළිබඳ විස්තර—
Particulars of Warrant required—

		පන්තිය Class	යාමාව හෝ විවේචන පමණක් දෙන සාමාන්‍ය බලපත්‍රයක් ද, යාමා විවේචන ම සඳහා දෙන බලපත්‍රයක්ද, සහ අන්ත බල පත්‍රයක් ද, නැතහොත් විනෝද ගමන් සඳහා දෙන බලපත්‍රයක්ද යන බවද Ord. Single, Ord. Return, Week End, or Excursion	පමුණු හෝ අර්ධ Full or Half
ඉල්ලුම්කරු/කාරි Applicant				
විවාහක නම්, භාග්‍යාව/ස්වාමිපුරුෂයා If Married, Wife/Husband				
අවිවාහක/වැන්දඹු, අයෙක් නම්— If Single/Widow/Widower—				
මවගේ නම† Mother's Name †				
සොහොයුරියගේ නම† Sister's Name †				
ළමයි †— Children †—				
නම Name	ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය Sex	වයස Age		
(1)				
(2)				
(3)				
(4)				
(5)				
(6)				

* අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉල්ලුම්කරු/විද්‍යාත් සිය නිල නාමය ද, නමින් සේවය කරන සාමාලේ නමද ඇත්තිය යුතුය.
† මව හෝ/සොහොයුරිය හෝ සඳහා බලපත්‍ර ඉල්ලීම යුක්තේ යි/බවුනු ඉල්ලුම්කරු/කාරිය විසින් නඩත්තු කරනු ලබන්නියක්/නියතව පමණකි.
‡ විවාහක ළමයින් ද වයස අවුරුදු 18ක් හෝ ඊට වැඩි පිරිමි ළමයින් ද අවුරුදු 3 ට අඩු වයස ඇති ළමයින් ද ඇතුළත් නොකළ යුතුය.
§ සහි අන්ත ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ විනෝද ගමන් සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ කාරණයකට සුදුසු වේ නම් යාමාව හෝ විවේචන පමණක් දෙන සාමාන්‍ය ප්‍රවේශ පත්‍ර නැතහොත්, යාමා විවේචන සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර ඉල්ලුම් නොකළ යුතුය.
* Teachers in the Education Department should give both their official designation and the name of their school.
† Warrants in favour of mother and / or Sister to be applied only if dependent on applicant.
‡ Married children, male children of 18 years and upwards, and children under 3 years should not be included.
§ Ordinary Single or Ordinary Return tickets must not be applied for when Week End or Excursion tickets serve the purpose.
[අ.ප.බ./ප.ප.බ.]

From Station..... දුම්රිය පොළේ සිට

To Station..... දුම්රියපොළ දක්වා

යන දිනය } ආපසු එන දිනය
Date of Outward Journey } Date of Return Journey }

10. දැනට වළංඳු මුදල් රෙගුලාසි අනුව මෙම ඉල්ලුම් සහතික සඳහන් වන අය බල පත්‍රයට හිමිකම් ඇති අය බවත්, මගේ මව/සොහොයුරිය/යන දෙනෙකු/ම විසින් තබාගත් කරනු ලබන බවත් අවි-කව ප්‍රකාශ කරමි.
I declare on honour that the persons named in this application are entitled to the Warrant in accordance with the Financial Regulations in force and that my Mother and/ or Sister/s are dependent on me.

ලිපිනය }
Address }

ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන /Signature of Applicant

දිනය /Date :

මේ කොටස ඉල්ලුම්කරු/කාරිය විසින් පිරවීම පිණිස නොවේ
NOT TO BE FILLED IN BY THE APPLICANT

11. පරීක්ෂක ලිපිකරු විසින් සඳහන් කළ යුතු කරුණු (1488-1500 වන මුදල් රෙගුලාසි බලන්න) —
Remarks of Checking Clerk (vide Financial Regulations 1488-1500) —

	නිලධාරියා නිලධාරී Officer	භාග්‍යවතී Wife	මව Mother	සොහොයුරිය Sister	ළමයි Children					
					1	2	3	4	5	6
දැනටමත් ලබාගෙන ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන*										
No. of Warrant sets already taken*										
ඉතිරි ව ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන*										
No. of Warrant sets available*										

නිවාඩු දීමේ ලිපි පිළිබඳ කරුණු
Reference to Leave Papers—

පරීක්ෂක ලිපිකරුගේ අත්සන }
Signature of Checking Clerk }

දිනය }
Date }

*යාමට සහ ඊටට යන දෙකට ම දෙන බලපත්‍රය සහලකි; යාමට හෝ ඊටට හෝ පමණක් දෙන බලපත්‍රය අඩ සහලක් ලෙස ගිණිය යුතුය.
*A Warrant for a double journey is a set and that for a single journey should be counted as half a set.

12. දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියාගේ හෝ ඔහුගේ සහකාරනිලධාරියාගේ හෝ නියෝගය }
Order of the Head of the Department or Assistant

අත්සන }
Signature }

දිනය }
Date }

13. නිකුත් කළ බලපත්‍ර අංකය }
Number of Warrants issued }

14. නිකුත් කළ දිනය }
Date of Issue }